

**MAGNETI
MARELLI**

Urządzenie ATF EXTRA PRO automatyczne z wagami i bazą danych

Instrukcja

007935110000



Magneti Marelli Aftermarket Spółka z.o.o.

Plac Pod Lipami 5, 40-476 Katowice

Tel: + 48 (032) 6036107, Fax: + 48 (032) 603-61-08 e-mail:

checkstar@magnetimarelli.com

www.magnetimarelli-checkstar.pl

WAŻNE!

Przed włączeniem urządzenia zalecamy uważne zapoznanie się z instrukcjami zawartymi w tej instrukcji.

W ten sposób można uzyskać znakomitą wydajność i niezawodność przez dłuższy czas.



Instrukcję obsługi należy przechowywać w pobliżu urządzenia, aby ułatwić operatorowi szybkie korzystanie z niej!

Producent nie ponosi odpowiedzialności za awarie lub inne konsekwencje wynikające z nieprawidłowych procedur stosowanych przez użytkownika.

Żadna część niniejszej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie bez uprzedniej pisemnej zgody producenta.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń lub zmian w swoich urządzeniach w dowolnym czasie i bez uprzedniego powiadomienia.

Nazwy innych produktów i firm wymienione w niniejszym dokumencie mogą być zastrzeżonymi znakami towarowymi zarejestrowanymi przez odpowiednich właścicieli.

Szanowny Kliencie,

gratulujemy zakupu **ATF EXTRA PRO PRO**, nowego systemu do mycia automatycznej skrzyni biegów i wymiany oleju.

Poniższe instrukcje bezpieczeństwa umożliwią użytkowanie urządzenia z zachowaniem jak największego bezpieczeństwa.

Każde urządzenie wykorzystujące substancje chemiczne jest potencjalnie niebezpieczne, jeśli użytkownik nie zapozna się z instrukcją obsługi lub jeśli wskazówki w niej zawarte nie są precyzyjne.

Niniejszą instrukcję należy uważać za integralną część urządzenia, ponieważ zawiera ogólne instrukcje dotyczące jego prawidłowego użytkowania.

Dlatego zachęcamy, aby przed włączeniem urządzenia uważnie przeczytać tę instrukcję, odpowiednio przeszkolić operatorów i zachować instrukcję w celu korzystania z niej w przyszłości. Przestrzeganie zasad właściwej eksploatacji zapewni uzyskiwanie najwyższej wydajności i niezawodności przez długi czas.

SPIS TREŚCI

1	ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	STR. 5
1.1	INFORMACJE O ATF EXTRA PRO	STR. 5
1.2	WAŻNE INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA	STR. 6
1.3	UTYLIZACJA	STR. 7
2	GŁÓWNE CECHY	STR. 7
3	OPIS	STR. 8
3.1	CZĘŚCI URZĄDZENIA ATF EXTRA PRO	STR. 9
4	TRANSPORT, DOSTAWA I URUCHOMIENIE	STR. 10
4.1	DOSTAWA I MONTAŻ	STR. 10
4.2	TRANSPORT	STR. 10
5	PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA	STR. 11
5.1	PRZYGOTOWANIE ATF EXTRA PRO	STR. 11
5.2	PRZYGOTOWANIE POJAZDU	STR. 12
5.3	PODŁĄCZENIE DO SKRZYNI BIEGÓW	STR. 13
6	UŻYTKOWANIE	STR. 14
6.1	CYKL AUTOMATYCZNY	STR. 14
6.2	FUNKCJA RĘCZNA	STR. 16
7	SERWIS	STR. 20
8	DRUKARKA	STR. 22
9	KONSERWACJA ATF EXTRA PRO	STR. 23
9.1	KONSERWACJA FILTRÓW OLEJU	STR. 23
9.2	WYMIANA PAPIERU DRUKARKI	STR. 24

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1.1 INFORMACJE O ATF EXTRA PRO



Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Zabrania się używania tego urządzenia osobom nieupoważnionym.

Nie usuwać tabliczek i oznaczeń na urządzeniu oraz dbać o to, aby wszystkie napisy na nich były czytelne.

Nie podłączać urządzenia do napięcia lub częstotliwości innych niż podane na tabliczce znamionowej.

Urządzenia należy używać wyłącznie w miejscach suchych, odpowiednio oświetlonych i dobrze przewietrzonych.

Nie należy narażać urządzenia na działanie źródeł ciepła.

Nie uderzać w urządzenie.

Podczas transportu lub przenoszenia urządzenia należy sprawdzić, czy nie znajdują się na nim żadne przedmioty, które mogłyby z niego spaść.

Nie wolno przesuwac urządzenia przez ciągnięcie z podłączonymi kablami.

Podczas obsługi urządzenia nie trzymać pokrywy zbiornika pomocniczego.

Chronić urządzenie przed wilgocią i bezpośrednim narażeniem na opady atmosferyczne.

Nie czyścić urządzenia produktami, które mogą uszkodzić plastikową obudowę lub wyświetlacz LCD.

Konserwację może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.

Nie zezwalać osobom nieupoważnionym na otwieranie urządzenia.

Nie naprawiać przepalonych lub uszkodzonych bezpieczników, ale wymienić je na bezpieczniki o takich samych parametrach.

OSTRZEŻENIE



Przy prawidłowym użytkowaniu, zgodnym z instrukcjami producenta urządzenie nie stanowi zagrożenia dla operatorów.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za awarie lub inne konsekwencje wynikające z nieprawidłowych procedur stosowanych przez operatorów.

1.2 Ważne informacje dla użytkownika



Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Należy nosić odzież ochronną i postępować w odpowiedni sposób.

Podczas pracy przy przewodach rurowych skrzyni biegów należy zawsze nosić okulary ochronne, aby chronić oczy przed strumieniami gorącego oleju. Nie należy używać zwykłych okularów zamiast okularów ochronnych.

Podczas podnoszenia pojazdu należy przebywać w bezpiecznej strefie. Niedozwolone jest przebywanie osób nieupoważnionych w pobliżu strefy roboczej podczas podnoszenia pojazdu lub po jego podniesieniu.

W przypadku rozlania oleju należy zawsze wyczyścić podłogę, aby uniknąć ryzyka upadku.

Należy używać wyłącznie dostarczonych kabli zasilających i upewnić się, czy izolacja jest w odpowiednim stanie.

Nie dotykać przewodów wysokiego napięcia znajdujących się w komorze silnika podczas jego pracy.

Unieruchomić pojazd za pomocą hamulca postojowego (jeżeli pojazd jest w niego wyposażony), ustawić bieg jałowy (lub w przypadku automatycznego biegu w pozycji parkowania) i zablokować koła.

Spaliny pojazdów zarówno z silnikiem wysokoprężnym jak i benzynowym zawierają wiele trujących substancji niebezpiecznych dla zdrowia. Konieczne jest zapewnienie dobrej wentylacji pomieszczenia, a w pomieszczeniach zamkniętych obowiązkowo należy zamontować układ wyciągowy.

Zwracać uwagę na ruchome urządzenia w pojeździe. W szczególności wentylatory elektryczne mogą uruchamiać się nawet w wyłączonym pojeździe.

Stosować odpowiednią ochronę słuchu w przypadku, gdy emisja hałasu jest większa niż wynika to z przepisów prawa.

Nie palić tytoniu i nie używać otwartego ognia lub źródeł iskier w pobliżu pojazdu.

Chronić twarz, ramiona i nogi przed kontaktem z gorącymi powierzchniami pojazdu.

Należy zachować ostrożność podczas pracy w pobliżu konwertera.

Nie odkręcać pokrywy chłodnicy w czasie pracy silnika lub gdy jest on jeszcze ciepły.

Nie zbliżać narzędzi do akumulatora, aby uniknąć przypadkowego kontaktu.



Zawsze należy uzyskać karty charakterystyki dla używanych materiałów i postępować zgodnie z podanymi w nich informacjami.

1.3 Utylizacja

Przed demontażem urządzenia należy oddzielić jego części elektryczne, elektroniczne, plastikowe i żelazne. Materiał należy usuwać do pojemników na surowce wtórne zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

2. GŁÓWNE CECHY

Zasilanie:

12 VDC (akumulator pojazdu).

Wyświetlacz:

Podświetlany LCD, 4 wiersze x 20 znaków, alfanumeryczny

Drukarka:

Termiczne, 24 kolumny.

Sprzęt elektroniczny:

Elektroniczna płytki sterowania i mikrokontroler sterujący

Pompa:

Przepływ maksymalny = 5,5 litra/min;

Przepływ minimalny = 4,5 litra/min;

Ciśnienie maksymalne = 9 bar

Wymiary:

szerokość = 660 mm, wysokość = 1175 mm, głębokość = 510 mm

Masa:

~55 kg

Temperatura robocza:

+ 5 °C ÷ + 40°C

3. OPIS

Producenci samochodów oferują szeroką gamę pojazdów z automatyczną skrzynią biegów. Dla dealerów samochodowych i techników wyspecjalizowanych w serwisowaniu skrzyń biegów konieczne stało się posiadanie niezawodnego urządzenia umożliwiającego łatwą, automatyczną wymianę oleju przekładniowego (ATF EXTRA PRO).

Za pomocą naszego **ATF EXTRA PRO** do obsługi każdego pojazdu z automatyczną skrzynią biegów dostępnego na rynku wystarczy jeden operator.

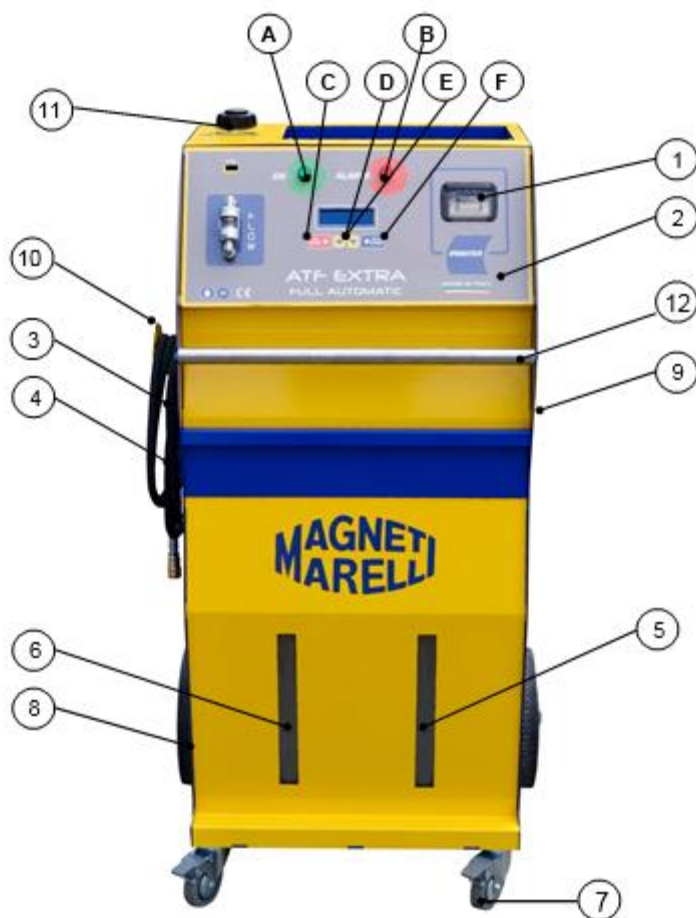
ATF EXTRA PRO wyposażony jest w specjalny elektroniczny układ sterowania, który umożliwia wymianę oleju bez konieczności otwierania całkowicie pustej skrzyni biegów, niezależnie od różnicy temperatur (a tym samym pojemności) między świeżym (chłodniejszym) a zużytym (cieplejszym) olejem.

Oprócz sterowania pracą pompy **ATF EXTRA PRO**, oprogramowanie urządzenia monitoruje operację wymiany oleju, sprawdza, czy jego ilość w zbiorniku świeżego oleju jest wystarczająca i czy zbiornik odzyskanego oleju może odbierać zużyty olej.

Urządzenie jest wyposażone w łatwy do demontażu zbiornik na **ZUŻYTY** olej oraz w dodatkową skrzynkę zawierającą złącza i przewody giętkie.

3.1 Części urządzenia ATF EXTRA PRO

Rys. 2.2



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1) Drukarka | 8) Tylne koło |
| 2) Panel sterowania | 9) Kable zasilające z akumulatora |
| 3) Połączeniowy przewód giętki | 10) Uchwyt przewodu giętkiego |
| 4) Połączeniowy przewód giętki | 11) Zbiornik z dodatkiem do oleju |
| 5) Zbiornik na zużyty olej | 12) Przedni uchwyt |
| 6) Zbiornik na świeży olej | AB Kontrolka LED sygnalizująca działanie |
| 7) Kółko przednie | CDEF Klawiatura |

A. **ZIELONA KONTROLKA "PRACA W TOKU"**: zwykle wyłączona, miga podczas cyklu pracy. Pozostaje włączona na końcu cyklu.

B. **CZERWONA KONTROLKA "OSTRZEŻENIE"**: Zwykle wyłączona. Zaczyna migać w przypadku alarmów z powodu: - niewystarczającego poziomu oleju świeżego - niewystarczającej pojemności do odbioru oleju zużytego w zbiorniku oleju zużytego - braku wymaganego dodatku w zbiorniku pomocniczym. Awarii lub usterki.

C. Przycisk **STOP/ESC**: służy do anulowania wyboru lub włączenia opcji dwóch możliwych operacji; umożliwia powrót do stanu **GOTOWE**.



D. Przycisk: służy do zmniejszenia wybranej wartości (w krokach co 100 ml) lub włączenia ruchu w dół kursora wyboru pojawiającego się na wyświetlaczu.



E. Przycisk: służy do zwiększenia wybranej wartości (w krokach co 100 ml) lub włączenia ruchu w górę kursora wyboru pojawiającego się na wyświetlaczu.

F. Przycisk **OK**: służy do zatwierdzenia wyboru i/lub rozpoczęcia operacji.

4. DOSTAWA, TRANSPORT I MONTAŻ

4.1 Dostawa i montaż

Operator musi:

- rozładować urządzenie zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i higieny pracy;
- zdjąć materiał opakowaniowy i usunąć go we właściwy sposób.



Sprawdzić integralność elementów i podzespołów. W razie potrzeby należy niezwłocznie skontaktować się z naszym lokalnym autoryzowanym dealerem.

4.2 Transport

Podczas transportu należy ściśle przestrzegać następujących zasad:

postępować zgodnie z aktualnymi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy (zwłaszcza w odniesieniu do całkowitej masy, która wynosi około 75 kg);

usunąć wszelkie urządzenia lub inne części, które mogą utrudniać ruch;

w przypadku podnoszenia urządzenia ręcznie, należy je mocno trzymać;

osobom nie biorącym udziału w przenoszeniu urządzenia nie wolno pozostawać w zasięgu operacji przenoszenia.



W przypadku transportu na pojeździe należy upewnić się, czy urządzenie jest solidnie zamocowane.

5. PRZYGOTOWANIE

5.1 Przygotowanie ATF EXTRA PRO



OSTRZEŻENIE:

Po otrzymaniu ATF EXTRA PRO urządzenie należy **ZALAĆ OLEJEM.**

Sprawdzić, czy zbiornik **ŚWIEŻEGO OLEJU** zawiera ilość płynu niezbędną do wymiany. Zalecamy wymianę o dwa litry więcej niż wynosi nominalna pojemność "suchej" skrzyni biegów.

Umieścić zbiornik **ŚWIEŻEGO OLEJU** w tylnej komorze **ATF EXTRA PRO (NEW)**, jak pokazano na rysunku 2.2.

Upewnić się, czy w zbiorniku **ZUŻYTEGO OLEJU** pozostało wystarczająco dużo miejsca na odebranie całego spuszczanego oleju. W przeciwnym razie zużyty olej będzie przelewać się ze zbiornika.

Umieść zbiornik **ZUŻYTEGO OLEJU** w tylnej komorze **ATF EXTRA PRO (↓ OLD)**, w sposób pokazany na rysunku 2.2.

Przy ustawianiu **ATF EXTRA PRO** do każdego rodzaju procesu, należy upewnić się, czy są widoczne co najmniej dwie lampki **ZIELONA** i **CZERWONA**.



OSTRZEŻENIE:

Podczas napełniania i opróżniania zbiorników, należy zachować ostrożność, aby nie uderzyć w nie.

Podłączyć **ATF EXTRA PRO** do akumulatora samochodowego: czarny zacisk do bieguna ujemnego (-), a czerwony zacisk do dodatniego (+).



OSTRZEŻENIE: Urządzenie zasilane jest wyłącznie prądem o napięciu 12 V.
W przypadku nieprawidłowego zasilania urządzenie nie włączy się.

5.2 Przygotowanie pojazdu

Po ustawieniu pojazdu na podnośniku samochodowym, ustawić dźwignię skrzyni biegów w pozycji parkowania (**P**).

Jeśli to możliwe sprawdzić poziom oleju w automatycznej skrzyni biegów.



UWAGA:

Poziom oleju zawsze sprawdzać przy pracującym silniku z uwzględnieniem temperatury oleju i wskazań producenta.

5.3 Podłączenie do skrzyni biegów

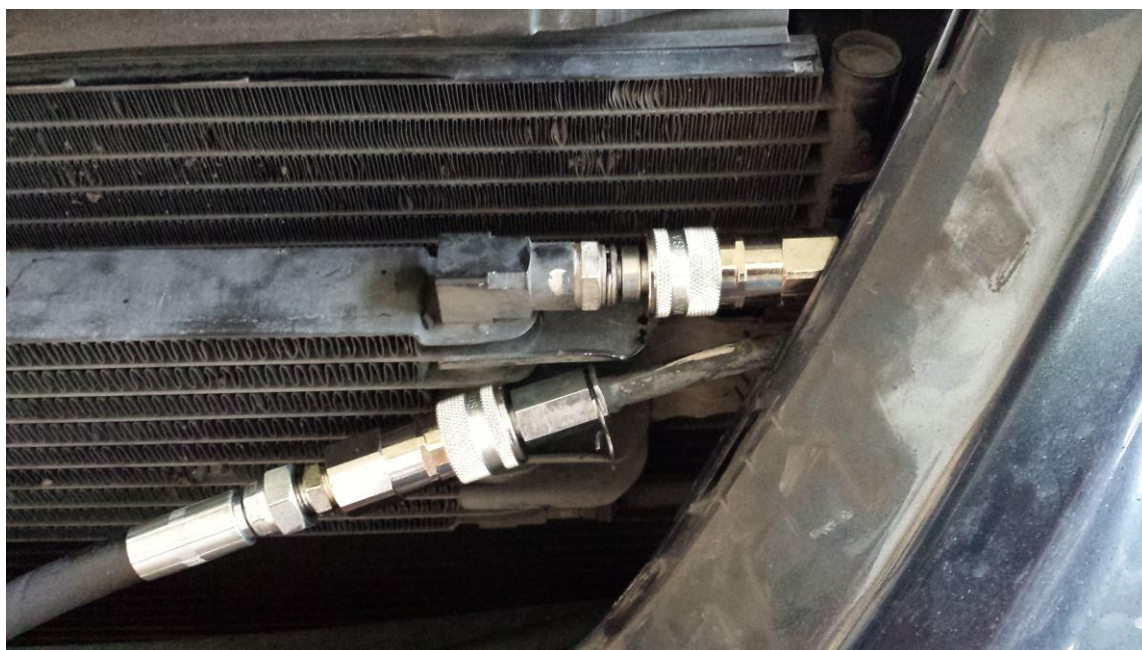
Zidentyfikować i odłączyć przewód giętki w najbardziej dostępnym miejscu, wybierając albo punkt podłączenia na automatycznej skrzyni biegów albo punkt podłączenia na chłodnicy, zależnie od dostępności i rodzaju złączek.

UWAGA



Nie trzeba sprawdzać kierunku przepływu oleju, bowiem ATF EXTRA PRO wykrywa go automatycznie.

Podłączyć jeden z dwóch przewodów giętkich **ATF EXTRA PRO** za pomocą odpowiedniej złączki od strony skrzyni biegów, a drugi przewód **ATF EXTRA PRO** do właśnie odłączonego przewodu giętkiego.



6. UŻYTKOWANIE

6.1 Cykl automatyczny

Po podłączeniu **ATF EXTRA PRO** do akumulatora pojazdu na wyświetlaczu pojawi się wersja oprogramowania układowego i numer seryjny urządzenia.

Wyświetlony zostanie następujący komunikat:

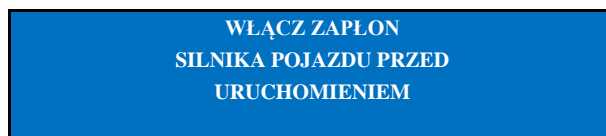


- Wybierz cykl automatyczny za pomocą

przycisku funkcyjnego.

- Naciśnij przycisk enter/start

Następny obrazek poprowadzi operatora ukazując w bardzo prosty sposób, jak obsługiwać urządzenie.

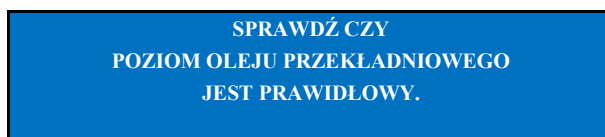


- Naciśnij przycisk enter/start

Po uruchomieniu silnika, jeżeli temperatura oleju jest zbyt niska, może pojawić się następujący komunikat:



Powyższy komunikat pojawi się tylko w przypadku, gdy temperatura oleju jest niższa niż 30°C. ATF EXTRA PRO będzie działać automatycznie, jeśli temperatura oleju będzie wyższa niż 30°C.



- Naciśnij przycisk enter/start



UWAGA

Sprawdź poziom oleju zgodnie instrukcją producenta samochodu

Faktyczny status urządzenia ATF EXTRA PRO

ŚWIEŻY OLEJ	11,0 L
STARY OLEJ	0,1 L
ZBIORNIK Z DODATKIEM DO OLEJU	PUSTY
OLEJ ATF OGÓLNEGO ZASTOSOWANIA	34°C

- **ŚWIEŻY OLEJ:** pokazuje ilość świeżego oleju w zbiorniku świeżego oleju.
- **STARY OLEJ:** pokazuje ilość starego oleju w zbiorniku starego oleju.
- **ZBIORNIK:** pokazuje obecność dodatku/środka czyszczącego w zbiorniku. Maks. pojemność 1 litr
- Naciśnij przycisk enter/start

USTAW TYP I	
ILOŚĆ OLEJU	
OLEJ ATF OGÓLNEGO ZASTOSOWANIA	
ŚWIEŻY OLEJ	10,00 L

- Naciśnij przycisk enter/start aby wybrać typ oleju
- Naciśnij przycisk enter/start aby wybrać ilość oleju
- Naciśnij przycisk enter/start

ŚRODEK CZYSZCZĄCY?	
TAK/NIE	

- Wybierz NIE za pomocą strzałki w dół lub w górę, aby pominąć fazę czyszczenia
- Naciśnij enter/start, aby potwierdzić czyszczenie automatycznej skrzyni biegów

WLEJ ŚRODEK CZYSZCZĄCY DO ZBIORNIKA	
TAK/NIE	

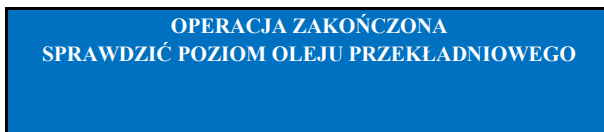


- Naciśnij przycisk enter/gwiazdkę, aby wstrzyknąć środek czyszczący i rozpocząć odliczanie wsteczne czasu czyszczenia (10 minut).

Po czyszczeniu ATF EXTRA PRO zidentyfikuje przepływ oleju, a następnie wymieni ilość oleju zgodnie z wcześniejszym ustawieniem.



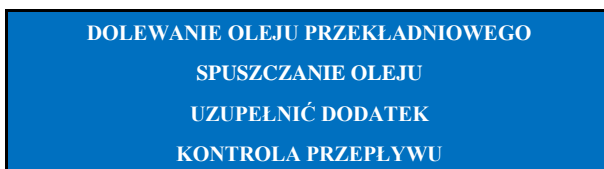
- Naciśnij przycisk enter/start aby potwierdzić wprowadzenie dodatku.
- Wybierz NIE, aby nie wprowadzać dodatku.



6.2 Funkcja ręczna



Wybierz funkcję ręczną i naciśnij enter/start



Wybierz przyciskiem **dolewanie oleju przekładniowego**.

- Naciśnij przycisk enter/start, aby wyświetlić status ATF EXTRA.

ŚWIEŻY OLEJ	11,0 L
STARY OLEJ	0,1 L
ZBIORNIK Z DODATKIEM DO OLEJU	PUSTY
OLEJ ATF OGÓLNEGO ZASTOSOWANIA	34°C

- Naciśnij przycisk enter/start, aby wyświetlić status ATF EXTRA.

USTAW TYP I	
ILOŚĆ OLEJU	
OLEJ ATF OGÓLNEGO ZASTOSOWANIA	
ŚWIEŻY OLEJ	10,00 L

- . Naciśnij przycisk enter/start ATF EXTRA, aby wybrać typ oleju.
- Ustaw przyciskiem właściwą ilość oleju.
- Naciśnij przycisk enter/start

OPERACJA ZAKOŃCZONA	
SPRAWDZIĆ POZIOM OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO	

Wybierz przyciskiem **spuszczanie oleju przekładniowego**.

DOLEWANIE OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO	
SPUSZCZANIE OLEJU	
UZUPEŁNIĆ DODATEK	
KONTROLA PRZEPLYWU	

- Naciśnij przycisk enter/start, aby wyświetlić status ATF EXTRA PRO.

ŚWIEŻY OLEJ	11,0 L
STARY OLEJ	0,1 L
ZBIORNIK Z DODATKIEM DO OLEJU	PUSTY
OLEJ ATF OGÓLNEGO ZASTOSOWANIA	34°C

- Naciśnij przycisk enter/start
- Po uruchamianego silnika może pojawić się następujący komunikat:

ZA NISKA TEMPERATURA OLEJU
OCZEKIWANIE
22°C.....>30°C

- Naciśnij przycisk enter/start

Powyższy komunikat pojawi się tylko w przypadku, gdy temperatura oleju jest niższa niż 30°C. ATF EXTRA PRO będzie działać automatycznie, jeśli temperatura oleju będzie wyższa niż 30°C.

SPUSZCZANIE OLEJU
KWOTA
0,5 L

Ustaw ilość oleju do spuszczenia (maks. 0, 5 l dla każdej operacji).

OPERACJA ZAKOŃCZONA
SPRAWDZIĆ POZIOM OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO

Wybierz przyciskiem **uzupełnienie dodatku**.

DOLEWANIE OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO
SPUSZCZANIE OLEJU
UZUPELNIĆ DODATEK
KONTROLA PRZEPLYWU

- Naciśnij przycisk enter/start

WLEJ DODATEK DO
ZBIORNIKA NA DODATEK DO OLEJU

- Naciśnij przycisk enter/start, aby rozpocząć wprowadzanie dodatku.

OPERACJA ZAKOŃCZONA
SPRAWDZIĆ POZIOM OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO

Wybierz przyciskiem **kontrola przepływu**.

DOLEWANIE OLEJU PRZEKŁADNIOWEGO
SPUSZCZANIE OLEJU
UZUPEŁNIĆ DODATEK
KONTROLA PRZEPLYWU

- Naciśnij przycisk enter/start
- Po uruchamianego silnika może pojawić się następujący komunikat:

ZA NISKA TEMPERATURA OLEJU
OCZEKIWANIE
22°C.....>30°C

Powyższy komunikat pojawi się tylko w przypadku, gdy temperatura oleju jest niższa niż 30°C. ATF EXTRA PRO będzie działać automatycznie, jeśli temperatura oleju będzie wyższa niż 30°C.

IDENTYFIKACJA PRZEPLYWU
CZEKAJ

ATF EXTRA PRO wyświetli wyniki i wydrukuje je.

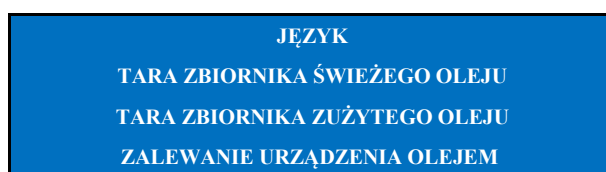
FUNKCJA ZAKOŃCZONA
PRZEPLYW WYKRYTY

7 Serwis

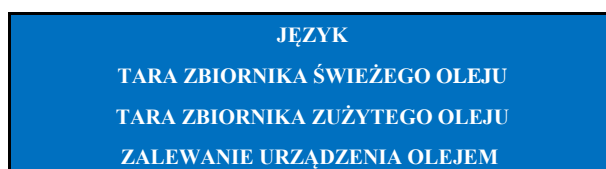
Przyciskiem wybierz **serwis**.



Przyciskiem wybierz **język**.

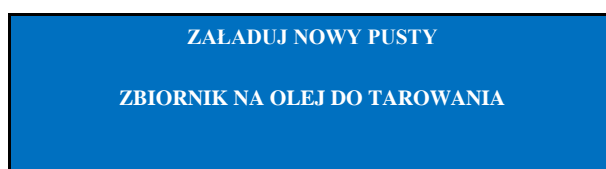


- Naciśnij enter/start, aby przejść dalej.
- Wybierz przyciskiem język i potwierdź wybór naciskając przycisk enter/start.



Wybierz przyciskiem **tara zbiornika świeżego oleju**.

- Naciśnij enter/start, aby przejść dalej.



- Naciśnij enter/start, aby przejść dalej i poczekaj.

TARA ZBIORNIKA ŚWIEŻEGO OLEJU

CZEKAJ

Wybierz przyciskiem **tara zbiornika oleju zużytego**.

- Naciśnij enter/start, aby przejść dalej.

ZALADUJ PUSTY

ZBIORNIK NA OLEJ ZUŻYTY DO TAROWANIA

- Naciśnij enter/start, aby przejść dalej i poczekaj.

TARA ZBIORNIKA ZUŻYTEGO OLEJU

CZEKAJ

Wybierz przyciskiem **zalewanie urządzenia olejem**.

JĘZYK

TARA ZBIORNIKA ŚWIEŻEGO OLEJU

TARA ZBIORNIKA ZUŻYTEGO OLEJU

ZALEWANIE URZĄDZENIA OLEJEM

- Naciśnij enter/start, aby przejść dalej.

ZALADUJ CO NAJMNIJ 3,5 L

ŚWIEŻEGO OLEJU I

PODŁĄCZ PRZEWODY GIĘTKIE

Wlej do zbiornika co najmniej 3,5 litra świeżego oleju i połącz za pomocą adapterów przewody giętkie EXTRA PRO ATF PRO. (Każde urządzenie wyposażone jest w instrukcję **pierwszego zalewania**. Postępuj zgodnie z instrukcją przed zainstalowaniem urządzenia.)

ATF EXTRA PRO uruchomi pompę, aby rozprowadzić olej. W tej fazie możliwe jest przedmuchiwanie urządzenia powietrzem przez otwarcie zaworku przedstawionego na ilustracji. Zawór umożliwi zmarnowanie niewielkiej ilości oleju, który przepłynie do zbiornika oleju zużytego wraz ze spadkiem ciśnienia powietrza, co pozwoli na prawidłowe napełnienie wewnętrznego układu hydraulicznego.



Na zdjęciu pokazano zamknięcie zaworu.

8 DRUKARKA

MAGNETI MARELLI ATF EXTRA PRO ŚWIEŻY OLEJ CZYSZCZENIE UZUPEŁNIĆ DODATEK DOLEWANIE SCARICO OLIO IDENTYFIKACJA PRZEPLYWU ZUŻYTY OLEJ ZAŁADOWANY OLEJ ROZŁADOWANY OLEJ

Na koniec każdego cyklu operacji, ATF EXTRA PRO drukuje zestawienie wszystkich danych:

9. KONSERWACJA ATF EXTRA PRO



OSTROŻNIE: Wszystkie czynności konserwacyjne powinny być wykonywane na urządzeniu odłączonym od sieci zasilania i pojazdu. Zalecamy używanie sprzętu ochrony osobistej i przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.

Aby zapewnić prawidłowe i niezawodne działanie urządzenia przez długi czas, bardzo ważne jest, aby postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:

Nadmierne drgania mogą skrócić żywotność poszczególnych elementów, mają wpływ na dokładność pomiaru i powodują unieważnienie gwarancji urządzenia.

Podstawki pod narzędzia używać wyłącznie do wymiany złącza.

Obudowę urządzenia czyścić przy użyciu łagodnych i nieściernych produktów, takich jak mydła lub detergenty o działaniu powierzchniowym. NIE używać rozpuszczalników - mogą one uszkodzić lakier.

Nie należy pozostawiać urządzenia wystawionego na działanie promieni słonecznych i warunków atmosferycznych. Nadmierna ekspozycja na działanie promieni słonecznych lub wilgoci może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

Urządzenia nie wolno używać jako wózka do transportu innych urządzeń.

Jeśli konieczne jest przewożenie urządzenia w pojeździe, należy usunąć płyn ze zbiornika pomocniczego, zbiornika świeżego oleju i zbiornika zużytego oleju.

Podczas przenoszenia urządzenia unikać gwałtownych wstrząsów.

Okresowo sprawdzać stan filtrów i przewodów połączeniowych.

W przypadku zużytych przewodów giętkich należy wymienić je na nowe, aby uniknąć możliwych problemów.

9.1 KONSERWACJA FILTRÓW OLEJU

Po wykonaniu 50 operacji wymiany oleju przekładniowego należy wymienić dwa filtry znajdujące się wewnątrz urządzenia. Liczba operacji wymiany oleju wykonanych przez **ATF EXTRA PRO** drukowana jest na zestawieniu po każdej operacji.



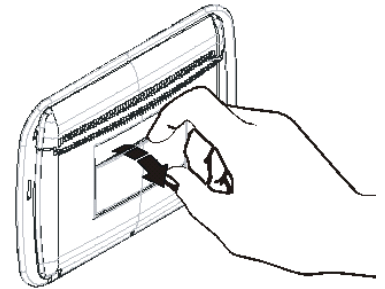
UWAGA

Używać oryginalnych filtrów (007935110020).

9.2 Wymiana papieru w drukarce

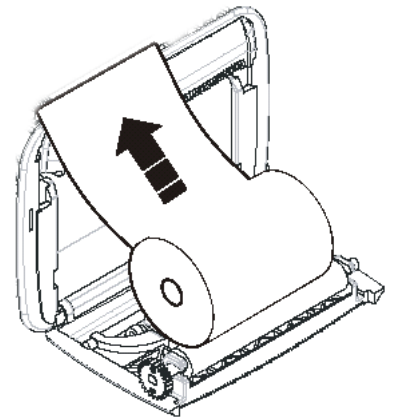
Aby wymienić rolkę papieru, wykonać następujące czynności:

Otworzyć panel drukarki
w sposób pokazany na rys. 1;



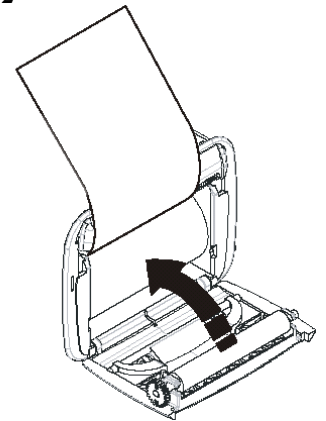
Rysunek 1

Umieścić rolkę papieru i sprawdzić, czy papier odwija się w prawo, w sposób pokazany na rys. 2;



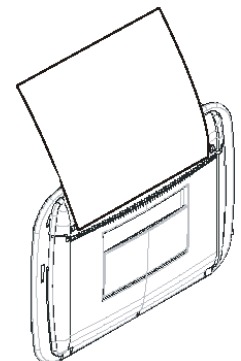
Rysunek 2

Wyciągnąć część papieru
w sposób ukazany na rys. 3 i zamknąć panel;



Rysunek 3

Drukarka jest gotowa.



WARUNKI GWARANCJI PRZY SPRZEDAŻY TOWARÓW FIRMY MAGNETI MARELLI AFTERMARKET

DEFINICJE

Gwarancja i Gwarancja przy sprzedaży - niniejsze oświadczenie, które określa obowiązki Gwaranta i uprawnienia Klienta oraz Konsumenta, w przypadku, gdy kupili oni Towar od Gwaranta, a Towar ma wadę fizyczną, tkwiącą w nim w momencie zakupu, nie wynikającą z niewłaściwego użytkowania.

Gwarant - podmiot udzielający niniejszej Gwarancji, zdefiniowany jako MMAM (Magneti Marelli Aftermarket).

Klient - osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nie posiadająca osobowości prawnej, a posiadająca zdolność do czynności prawnych, która dokonuje zakupu Towaru od MMAM w celu związanym z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

Konsument - osoba fizyczna dokonująca zakupu Towaru od MMAM w celu niezwiązanym z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

Środowisko użytkowania - warunki eksploatacyjne Towaru, które mieszczą się w parametrach podanych dla danego Towaru, a za zapewnienie których oraz utrzymanie odpowiada Klient lub Konsument.

Towar - rzecz ruchoma, oferowana do sprzedaży przez firmę MMAM, kupiona przez Klienta lub Konsumenta. Jeżeli nie wskazano inaczej w Gwarancji za Towar objętą gwarancją będzie uważana rzecz nabyta jako nowa, wcześniej nie użytkowana.

Autoryzowane Centrum Serwisowe (ACS) - podmiot, który zawarł z MMAM właściwą umowę i po sprawdzeniu jego kompetencji, uzyskał autoryzację MMAM, do dokonywania napraw w ramach niniejszej Gwarancji.

Sprzedawca - podmiot dokonujący sprzedaży Towarów bezpośrednio Klientowi lub Konsumentowi, niezależny od MMAM, mogący wchodzić do systemu dystrybucji MMAM.

Część zamienna - Towar, który służy do naprawy innej rzeczy ruchomej, stając się po naprawie jej stałą, nieodłączną częścią, przy czym nie jest on Częścią eksploatacyjną.

Część eksploatacyjna - Towar, który służy do użytkowania innej rzeczy ruchomej, a użytkownik tej rzeczy ruchomej ma obowiązek wymieniać go w okresach ustalonych przez producenta, przy czym jego żywotność jest z zasady znacznie krótsza niż żywotność tej rzeczy ruchomej. Zużycie takiego Towaru uzależnione jest od intensywności użytkowania rzeczy ruchomej i nie stanowi jego wady.

Serwis - ogólne określenie grupy podmiotów, dokonujących napraw w ramach niniejszej Gwarancji, obejmujących zarówno podmioty autoryzowane przez MMAM, jak i podmioty, z którymi MMAM posiada inne umowy o świadczenie usług naprawy Towarów.

Miejsce naprawy - miejsce geograficzne, w którym jest dokonywana naprawa Towaru, w ramach niniejszej Gwarancji.

MMAM - Magneti Marelli Aftermarket Parts & Services S.P.A., działający w Polsce poprzez spółkę **Magneti Marelli Aftermarket Sp. z o.o.**, z siedzibą w Katowicach (40-476 Katowice), Plac Pod Lipami 5., tel. +48 32 60 36 107, fax +48 32 60 36 108, mail: checkstar@magnetimarelli.com.

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Niniejsza Gwarancja stanowi ogólne oświadczenie gwarancyjne Gwaranta i ma zastosowanie do Towarów, których z warunków Gwarancji nie wyłączono w tekście niniejszej Gwarancji lub przy sprzedaży Klientowi lub Konsumentowi. Jeżeli do Towaru dołączono szczególne warunki gwarancji, mają one pierwszeństwo przed niniejszą Gwarancją, w szczególności w zakresie czasu trwania gwarancji i wyłączenia odpowiedzialności Gwaranta. Niniejsza Gwarancja ma w tych przypadkach charakter pomocniczy w zakresie nieuregulowanym przez warunki szczególne.

2. Klient i Konsument są odpowiedzialni za używanie, konserwowanie i ewentualne przeglądy Towarów oraz oprogramowania udostępnionego przez firmę MMAM z należytą starannością. Jeżeli do wymienionych czynności jest niezbędna wiedza fachowa Klienta, jest on odpowiedzialny za posiadanie takiej wiedzy. Z tego powodu Towary przeznaczone na rynek profesjonalny nie powinny być nabywane ani użytkowane przez Konsumenta, który w takich przypadkach, w rozumieniu niniejszej Gwarancji, działa na własne ryzyko.

3. Nie zachowanie należytej staranności, nie posiadanie wiedzy fachowej dotyczącej obsługi Towarów, nie zapoznanie się z warunkami obsługi i parametrami technicznymi Towarów, a w szczególności dołączonymi instrukcjami obsługi czy eksploatacji, może spowodować wyłączenie odpowiedzialności Gwaranta z tytułu niniejszej Gwarancji, w tym także za wynikłe z tego szkody.

CZAS TRWANIA GWARANCJI

1. Gwarant udziela 24 miesięcy Gwarancji na wady Towaru, liczonej od daty sprzedaży Towaru.

2. Wady Towaru, w rozumieniu Gwarancji, obejmują wady istniejące w samym Towarze w momencie zakupu Towaru przez Klienta czy Konsumenta i nie obejmują wad powstałych w wyniku niewłaściwego czy niezgodnego z wiedzą fachową, warunkami obsługi i parametrami technicznymi użytkowania Towaru. Podmiotem kompetentnym do stwierdzenia wadliwości Towaru jest Serwis. W przypadkach spornych kompetencje takie posiadają kolejno Autoryzowane Centrum Serwisowe (ACS), MMAM oraz zewnętrzny ekspert. Koszty zaangażowania eksperta czy koszty związane z dojazdem pracownika Serwisu, a także przesłania Towaru, w przypadku nieuzasadnionej reklamacji, ponosi strona zgłaszająca reklamację w ramach Gwarancji.

3. W sytuacji, gdy Towar jest instalowany i uruchamiany przez pracowników Serwisu u Klienta lub Konsumenta, czas trwania Gwarancji liczony jest od tego momentu.

4. Czas trwania gwarancji:

- biegnie na nowo dla Towaru wymienionego na nowy w całości,
- nie zostaje przedłużony o termin trwania naprawy,
- wymienionych części zamiennych kończy się wraz z upływem Gwarancji na cały Towar.

TERYTORYALNY ZASIĘG GWARANCJI

Terytorialny zasięg Gwarancji ograniczony jest do terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

OBOWIĄZKI KLIENTA I KONSUMENTA

1. W momencie otrzymania Towaru, Klient powinien sprawdzić czy produkt lub jego opakowanie nie ma żadnych wad widocznych gołym okiem. Jeżeli Klient zauważy takie wady powinien zgłosić je przewoźnikowi lub kurierowi w momencie odbioru. W przypadku wad niewidocznych gołym okiem, a mogących powstać podczas transportu Klient powinien powiadomić MMAM w ciągu 5 dni od otrzymania Towaru, żeby MMAM mogła sformułować roszczenie do przewoźnika czy kuriera i nie minęło 7 dni od dnia dostawy, zgodnie z Prawem przewozowym. W przypadku kuriera możliwe będzie żądanie rozpakowania Towaru i stwierdzenia jego stanu w obecności Kuriera, wynikające z warunków świadczenia tej usługi.
2. Klient i Konsument zwalniają MMAM oraz Sprzedawcę od wszelkiej odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania Towaru przez Klienta oraz w wyniku używania Towaru w sposób niezgodny z zaleceniami oraz kolejnością operacji podanymi w programach oraz w instrukcji obsługi.
3. Klient powinien używać wszystkich danych oraz informacji otrzymanych z MMAM lub od sprzedawcy bezpośrednio lub za pomocą programów oraz instrukcji obsługi, mając świadomość, że mogą nie być one wyczerpujące i że należy je stosować jako uzupełnienie swojej wiedzy zawodowej.

UPRAWNIENIA PRZYSŁUGUJĄCE W RAZIE STWIERDZENIA WADY

1. W ramach niniejszej Gwarancji Klientowi lub Konsumentowi przysługuje roszczenie o przywrócenie prawidłowego działania Towaru, poprzez wymianę lub bezpłatną naprawę.
2. O wyborze sposobu przywrócenia prawidłowego działania Towaru decyduje Serwis.
3. Wymienione części i materiały stają się własnością MMAM.

WYŁĄCZENIA OGÓLNE Z GWARANCJI

1. Wyłącza się odpowiedzialność Gwaranta z tytułu rękojmi przy sprzedaży Klientom, określonej w Kodeksie cywilnym. Gwarant nie wyłącza uprawnień Konsumenta z tytułu rękojmi, przewidzianej w Kodeksie cywilnym.
-

2. Gwarancja nie obejmuje wad lub nieprawidłowego działania Towaru spowodowanego w wyniku:

- a) nieprawidłowego użycia lub nieprawidłowej konserwacji Towaru oraz błędnych lub niewłaściwych regulacji;
- b) użycia oprogramowania, interfejsu, części lub materiałów eksploatacyjnych nie dostarczonych przez oficjalną sieć handlowo-serwisową MMAM;
- c) nieautoryzowanych zmian lub nieprawidłowego użycia;
- d) używania produktów w środowisku, które nie mieści się w parametrach podanych dla danego Towaru;
- e) błędnego przygotowania lub utrzymania środowiska użytkownika.

WYŁĄCZENIA PRZEDMIOTOWE Z GWARANCJI

1. Oprogramowanie wyłącza się z gwarancji udzielanej przez MMAM. Jeżeli MMAM posiada właściwą gwarancję producenta oprogramowania, poinformuje Klienta lub Konsumenta o takiej gwarancji i może w jego imieniu wystąpić do producenta, jeżeli spełnione zostały warunki takiej gwarancji, zaistniała odpowiedzialność producenta i nie minął termin gwarancji.

2. Pomimo, iż MMAM podjęła wszelkie środki, aby zapewnić dokładność zawartych lub wyświetlanych informacji, nie gwarantuje jednak, że oprogramowanie lub jakakolwiek informacja w nim zawarta lub wyświetlona nie są pozbawione błędów. Dane oraz materiał (w różnych formach) zawarte w programach lub w archiwach, do których Klient lub Konsument ma dostęp, mogą pochodzić z różnych źródeł, do których należą między innymi: materiały oryginalne rozpowszechniane przez różnych producentów oraz materiały dostarczone do MMAM przez firmy specjalizujące się w przygotowywaniu tego typu informacji.

3. Gwarancja nie obejmuje także ewentualnych problemów dotyczących konfliktu oprogramowania, jeśli zostało ono zainstalowane na platformie hardware innej niż produkowana lub wskazana przez MMAM (np. komputer PC, notebook, tablet, smartfon). Jako przykład takich sytuacji, który nie wyczerpuje jednak wszystkich możliwych przypadków, mogą służyć problemy spowodowane niekompatybilnością między programami MMAM a środowiskami oprogramowania, które posiadają nieodpowiednie wymagania lub są zabezpieczone systemami antywirusowymi uniemożliwiającymi ich prawidłową instalację oraz prawidłowe działanie; środowiska uszkodzone obecnością wirusów, środowiska wspomagane przez nieodpowiednie zasoby hardware.

4. Wyłącza się odpowiedzialność za wady prawne oprogramowania, a także za szkody, które oprogramowanie może wywołać w infrastrukturze informatycznej czy pojedynczych komputerach Klienta.

5. Wyłącza się odpowiedzialność Gwaranta za wady stacji do klimatyzacji, jeżeli Klient nie używał w tych stacjach płynów eksploatacyjnych Magneti Marelli.

6. Z Gwarancji wyłącza się Części eksploatacyjne. Wada Części eksploatacyjnej może zostać jednak uznana przez Serwis w przypadku ustalenia przez Serwis nienaturalnie szybkiego zużycia części w stosunku do ich odpowiedników. Decyzję w tym zakresie podejmuje Serwis.

7. Gwarancja na Części zamienne obejmuje wyłącznie ich wady, powstałe z winy producenta, które zostaną usunięte poprzez naprawę lub wymianę. W żadnym przypadku nie mogą być wysuwane przez Klienta na bazie Gwarancji roszczenia odnośnie kosztów montażu, demontażu czy innych poniesionych z tego tytułu szkód. Na prawidłowe działanie części zamiennych ma w dużym stopniu wpływ sprawność i właściwe użytkowanie całego urządzenia, w którym części te są montowane.

MIEJSCE WYKONYWANIA UPRAWNIENÍ Z TYTUŁU GWARANCJI

1. Realizacja uprawnień Klienta lub Konsumenta w ramach niniejszej Gwarancji, z zastrzeżeniem innych uzgodnień pisemnych lub bezpośrednich z Serwisem lub MMAM, wykonywane są w Autoryzowanym Centrum Serwisowym lub wskazanym Serwisie.

2. Z Gwarancji wyłączone są szkody spowodowane w trakcie transportu lub szkody spowodowane zastosowaniem niewłaściwego opakowania, w przypadku Towaru wysyłanego do Serwisu.

3. W przypadku braku innych uzgodnień pisemnych, koszty wysyłki Towaru do naprawy lub wymiany, z siedziby Klienta do Autoryzowanego Centrum Serwisowego lub wskazanego Serwisu i/lub koszty delegacji personelu Serwisu do klienta, leżą w gestii Klienta.

4. Przed sprzedażą Towaru do Klienta lub Konsumenta, MMAM oraz sprzedawca dokonują odbioru technicznego Towaru. Klient lub Konsument traci Gwarancję jeżeli nie wykonał wszystkich przeglądów okresowych do momentu zaistnienia wady, przewidzianych w instrukcji obsługi, dołączonej do produktu. Powyższe dotyczy także stacji obsługi klimatyzacji.

5. Adresy Autoryzowanych Centrów Serwisowych i niezależnych Serwisów stanowi załącznik do Gwarancji. Uzasadnione uwagi na temat działania Serwisów należy przesyłać do MMAM.

TERMIN ODPOWIEDZI I TERMIN NAPRAWY

1. Serwis doloży wszelkich starań, żeby zająć stanowisko odnośnie zasadności reklamacji w terminie 14 dni od dostarczenia Towaru, informując o tym Klienta lub Konsumenta.

2. Serwis dokona naprawy Towaru w miarę możliwości niezwłocznie, w terminie nie przekraczającym 30 dni, z zastrzeżeniem pkt. 3.

3. Jeżeli naprawa Towaru w terminie określonym w pkt. 2 nie będzie możliwa ze względu na szczególnie skomplikowaną wadę, brak części zamiennych, brak możliwości szybkiej

diagnozy usterki, itp. Serwis dokona naprawy w terminie uwzględniającym możliwość rozwiązania powyższych problemów.

4. Wyłącza się odpowiedzialność MMAM za ewentualne szkody wynikające z wyłączenia Towaru z użytkowania podczas naprawy, w tym z wydłużonego terminu naprawy, z przyczyn określonych w pkt.3.

OŚWIADCZENIE DLA KONSUMENTA

Niniejsza Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego, którym jest Konsument, a wynikają one z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej, określonej w Kodeksie cywilnym.

DANE OSOBOWE

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w bazie danych osobowych, której administratorem jest MMAM. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji uprawnień z Gwarancji. Osoba udostępniająca dane osobowe ma prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania. Przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie przepisów Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych.

Magneti Marelli Aftermarket Sp. z o.o

GWARANT

.....

podpis
Klienta / Konsumenta

Katowice,

Magneti Marelli Aftermarket Spółka z.o.o.
Plac Pod Lipami 5, 40-476 Katowice
Tel: + 48 (032) 6036107, Fax: + 48 (032) 603-61-08
e-mail: checkstar@magnetimarelli.com
www.magnetimarelli-checkstar.pl
